



Registrar of Voters

Polling Place Location  
on Back Cover  
Polls Open  
November 8, 2016  
7:00 a.m. to 8:00 p.m.

.....  
Last Day To Register  
To Vote  
October 24, 2016  
.....

Quick • Easy • Convenient  
**Vote-By-Mail**  
October 11th - November 1st  
Application on Back Cover

AVISO IMPORTANTE  
Una traducción en Español de  
esta Boleta de Muestra y Folleto  
de Información al Votante puede  
obtenerse en la oficina del Registro  
de Votantes llamando al (951) 486-  
7200 o 1 (800) 773-VOTE (8683) o visite  
nuestro sitio web [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)

# Consolidated Presidential General Election

*Tuesday, November 8, 2016*  
*Sample Ballot and Information Pamphlet*



# Get out of line on Election Day!



## VOTE-BY-MAIL

Quick, easy, convenient...  
from the comfort of your home!

See application on back cover

## VOTE EARLY

Riverside County  
Registrar of Voters Office

See inside for additional locations and information



## HELP KEEP VOTER ROLLS CURRENT

In an effort to maintain current voter rolls and to save taxpayer dollars, the Registrar of Voters will mail residency confirmation notices after the November 8, 2016 Consolidated Presidential General Election. The notification cards will be mailed to voters who have not voted in any election within the preceding four years, and his or her residence address, name or party affiliation had not been updated during that time.

For more information visit [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)  
or call 951-486-7200 or 1-800-773-VOTE(8683)

---

**REBECCA SPENCER**  
Registrar of Voters



**ART TINOCO**  
Assistant Registrar of Voters

---

**REGISTRAR OF VOTERS  
COUNTY OF RIVERSIDE**

Dear Voter:

**November 8, 2016 is Election Day.** This Sample Ballot and Voter Information Pamphlet provides ballot marking instructions, polling place location, candidate information, and other important election details that you should review before you vote. You may mark your selections on your Sample Ballot and take it with you to the polls for easy reference.

You have several options for voting:

**Vote-by-Mail** – Voting by mail is convenient and easy. You will find an application to receive a Vote-by-Mail ballot on the back cover of this pamphlet. The deadline to request a Vote-by-Mail ballot is November 1. You have several options for returning your ballot:

- Mail your ballot in time to reach the Registrar of Voters Office by 8:00 p.m. on Election Day, or be postmarked on or before Election Day and received no later than three days after Election Day to be counted.
- Return your ballot in person to the Registrar of Voters Office during regular business hours and until close of polls on Election Day. For your convenience the Registrar's office has a secure locked drop box at its entry for ballot drop off 24 hours a day.
- Deposit your ballot in one of the secure drop-off boxes available at designated City Clerks' Offices from October 11 through November 7. Please visit our website to view a map of ballot drop-off locations.
- Take your ballot to any Polling Place (before 8:00 p.m.) in Riverside County on Election Day.
- You may confirm that the Registrar of Voters Office has received your returned Vote-by-Mail ballot on our website at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net).
- **Vote First, Count First!** Vote-by-Mail ballots received before Election Day are counted first. Return your ballot as soon as possible to ensure that it is included in the first Election Night results!

**Early Voting** – Vote at the Registrar of Voters Office beginning October 11 through November 7 (excluding Holidays), Monday through Friday, from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.; Saturday, October 29 and November 5, from 9:00 a.m. to 4:00 p.m.; and Election Day, November 8, from 7:00 a.m. to 8:00 p.m. Early voting will also be available at participating malls in Riverside County on October 28 through October 30. Please visit our website at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net) for additional early voting information.

**Vote on Election Day November 8** – See the back cover of this Sample Ballot for your Polling Place location.

There is still time to volunteer to be a poll worker. We need Polling Officers to work at the polls on Election Day and we are eager to train you to assist voters with our proudest legacy – the right to vote.

The Registrar of Voters team is here to serve you. Please contact us anytime, so we can help make your voting experience a positive one. Thank you for participating in this election -- your vote counts!

Sincerely,



**REBECCA SPENCER**  
Registrar of Voters

Be sure to follow the Registrar of Voters on  
Facebook, YouTube and Twitter.

# Elections in California

The Top Two Candidates Open Primary Act requires that all candidates for a voter-nominated office be listed on the same ballot. Previously known as partisan offices, voter-nominated offices are state legislative offices, U.S. congressional offices, and state constitutional offices.

In both the open primary and general elections, you can vote for any candidate regardless of what party preference you indicated on your voter registration form. In the primary election, the two candidates receiving the most votes — regardless of party preference — move on to the general election. If a candidate receives a majority of the vote (50 percent + 1), a general election still must be held. Even if there are only two candidates for an office in the open primary, a general election for that office is still required.

**California's open primary system does not apply to candidates running for U.S. President or local offices.**

## **California law requires the following information to be printed in this pamphlet**

### ***Party-Nominated/Partisan Offices***

Political parties may formally nominate candidates for party-nominated/partisan offices at the primary election. A nominated candidate will represent that party as its official candidate for the specific office at the general election and the ballot will reflect an official designation. The top vote-getter for each party at the primary election moves on to the general election. Parties also elect officers of county central committees at the primary election.

A voter can only vote in the primary election of the political party he or she has disclosed a preference for upon registering to vote. However, a political party may allow a person who has declined to disclose a party preference to vote in that party's primary election.

### ***Voter-Nominated Offices***

Political parties are not entitled to formally nominate candidates for voter-nominated offices at the primary election. A candidate nominated for a voter-nominated office at the primary election is the nominee of the people and not the official nominee of any party at the general election. A candidate for nomination to a voter-nominated office shall have his or her party preference, or lack of party preference, stated on the ballot, but the party preference designation is selected solely by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not mean the candidate is nominated or endorsed by the party designated, or that there is an affiliation between the party and candidate, and no candidate nominated by the voters shall be deemed to be the officially nominated candidate of any political party. In this sample ballot booklet, parties may list the candidates for voter-nominated offices who have received the party's official endorsement.

Any voter may vote for any candidate for a voter-nominated office, if they meet the other qualifications required to vote for that office. The top two vote-getters at the primary election move on to the general election for the voter-nominated office even if both candidates have specified the same party preference designation. No party is entitled to have a candidate with its party preference designation move on to the general election, unless the candidate is one of the two highest vote-getters at the primary election.

### ***Nonpartisan State Offices***

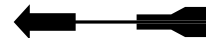
Political parties are not entitled to nominate candidates for nonpartisan offices at the primary election, and a candidate at the primary election is not the official nominee of any party for the specific office at the general election. A candidate for nomination to a nonpartisan office may not designate his or her party preference, or lack of party preference, on the ballot. The top two vote-getters at the primary election move on to the general election for the nonpartisan office.

# HOW TO MARK YOUR PAPER BALLOT

Please refer to the following instructions on how to properly complete your Official Ballot:

- Connect the head and tail of the arrow that points to your choice like the example provided.
- Check both front and back of ballot for voting contests.
- Use a black ball point pen. Do not use felt tip, red or gel ink.
- One line connecting the arrow is preferred.
- Vote for no more than the number of votes allowed in each contest (e.g. vote for one, vote for no more than two, etc.).
- Please keep the Vote-by-Mail ballot folded the same way as you received it.

**TO MARK YOUR VOTE  
DRAW A LINE**



**VOTE!!!**

## IMPORTANT NOTE!

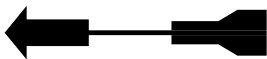
If you are a Vote-by-Mail voter, you must fill out and sign your return envelope in order for your vote to be counted.

---

**MAKE YOUR VOTE COUNT...MARK YOUR BALLOT CORRECTLY**

## EXAMPLE

**CORRECT**



**INCORRECT**



For a demonstration on marking your ballot, please visit our website at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA

| PARTY-NOMINATED OFFICES                                      |                                         | VOTER-NOMINATED OFFICES                                                                                                                                           |                              |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| CARGOS NOMINADOS POR LOS PARTIDOS                            |                                         | CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES                                                                                                                                 |                              |
| PRESIDENT AND VICE PRESIDENT                                 |                                         | UNITED STATES SENATOR                                                                                                                                             |                              |
| PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE                                  |                                         | SENADOR DE ESTADOS UNIDOS                                                                                                                                         |                              |
| Vote for One Party<br>Vote por Un Partido                    |                                         | Vote for One<br>Vote por Uno                                                                                                                                      |                              |
| ↓                                                            |                                         | ↓                                                                                                                                                                 |                              |
| HILLARY CLINTON<br>for President<br>por Presidente           | Democratic<br>Demócrata                 | LORETTA L. SANCHEZ<br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>United States Congresswoman<br>Congresista de Estados Unidos           |                              |
| TIM KAINE<br>for Vice President<br>por Vicepresidente        |                                         | KAMALA D. HARRIS<br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Attorney General of California<br>Procuradora General de California      |                              |
| ↓                                                            |                                         | ↓                                                                                                                                                                 |                              |
| GLORIA ESTELA LA RIVA<br>for President<br>por Presidente     | Peace and Freedom<br>Paz y Libertad     | UNITED STATES REPRESENTATIVE<br>REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS                                                                                                   |                              |
| DENNIS J. BANKS<br>for Vice President<br>por Vicepresidente  |                                         | 42nd Congressional District<br>Distrito Congresional Núm. 42                                                                                                      | Vote for One<br>Vote por Uno |
| ↓                                                            |                                         | ↓                                                                                                                                                                 |                              |
| DONALD J. TRUMP<br>for President<br>por Presidente           | Republican,<br>American Independent     | KEN CALVERT<br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>U.S. Representative<br>Representante de EE.UU.                              |                              |
| MICHAEL R. PENCE<br>for Vice President<br>por Vicepresidente | Republicano,<br>Americano Independiente | TIM SHERIDAN<br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Negotiator / Litigator / Instructor<br>Negociador / Litigante / Instructor   |                              |
| ↓                                                            |                                         | ↓                                                                                                                                                                 |                              |
| GARY JOHNSON<br>for President<br>por Presidente              | Libertarian<br>Libertario               | MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY<br>MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO                                                                                                 |                              |
| BILL WELD<br>for Vice President<br>por Vicepresidente        |                                         | 67th Assembly District<br>Distrito de la Asamblea Núm. 67                                                                                                         | Vote for One<br>Vote por Uno |
| ↓                                                            |                                         | ↓                                                                                                                                                                 |                              |
| JILL STEIN<br>for President<br>por Presidente                | Green<br>Verde                          | JORGE LOPEZ<br>Party Preference: Democratic<br>Preferencia de Partido: Demócrata<br>Business Owner / Parent<br>Propietario de Empresa / Padre                     |                              |
| AJAMU BARAKA<br>for Vice President<br>por Vicepresidente     |                                         | MELISSA MELENDEZ<br>Party Preference: Republican<br>Preferencia de Partido: Republicano<br>California State Assemblywoman<br>Asambleísta del Estado de California |                              |

CA33-1-034

SAMPLE BALLOT / BOLETA DE MUESTRA



(Card B 506)

**THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK  
ESTA PÁGINA INTENCIONALMENTE SE DEJÓ EN BLANCO**

CA33-1-034

| MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS / MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | STATE / ESTADO      |  |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--|
| 51                                                                  | <p><b>SCHOOL BONDS. FUNDING FOR K-12 SCHOOL AND COMMUNITY COLLEGE FACILITIES. INITIATIVE STATUTE.</b> Authorizes \$9 billion in general obligation bonds for new construction and modernization of K-12 public school facilities; charter schools and vocational education facilities; and California Community Colleges facilities. Fiscal Impact: State costs of about \$17.6 billion to pay off both the principal (\$9 billion) and interest (\$8.6 billion) on the bonds. Payments of about \$500 million per year for 35 years.</p> <p><b>BONOS ESCOLARES. FINANCIAMIENTO PARA INSTALACIONES DE ESCUELAS K-12 Y COLEGIOS COMUNITARIOS. LEY POR INICIATIVA.</b> Autoriza \$9 mil millones en bonos de obligación general para la nueva construcción y modernización de las instalaciones de escuelas públicas K-12, las instalaciones de escuelas autónomas subsidiadas por el gobierno y de educación vocacional, y las instalaciones de colegios comunitarios de California. Impacto fiscal: costos del estado de aproximadamente \$17.6 mil millones para liquidar tanto el capital (\$9 mil millones) como los intereses (\$8.6 mil millones) de los bonos. Pagos de aproximadamente \$500 millones al año durante 35 años.</p>                                                                               | YES / SÍ<br>NO / NO |  |
| 52                                                                  | <p><b>MEDI-CAL HOSPITAL FEE PROGRAM. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.</b> Extends indefinitely an existing statute that imposes fees on hospitals to fund Medi-Cal health care services, care for uninsured patients, and children's health coverage. Fiscal Impact: Uncertain fiscal effect, ranging from relatively little impact to annual state General Fund savings of around \$1 billion and increased funding for public hospitals in the low hundreds of millions of dollars annually.</p> <p><b>PROGRAMA DE TARIFAS HOSPITALARIAS DE MEDI-CAL. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA.</b> Extiende indefinidamente una ley existente que impone tarifas a los hospitales para financiar los servicios de atención médica de Medi-Cal, la atención para pacientes no asegurados y la cobertura de salud infantil. Impacto fiscal: consecuencia fiscal incierta, que oscila entre un impacto relativamente pequeño y ahorros anuales del Fondo General estatal de aproximadamente \$1 mil millones y mayor financiamiento para hospitales públicos en unos cientos de millones de dólares cada año.</p>                                                                                                                                                                                  | YES / SÍ<br>NO / NO |  |
| 53                                                                  | <p><b>REVENUE BONDS. STATEWIDE VOTER APPROVAL. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.</b> Requires statewide voter approval before any revenue bonds can be issued or sold by the state for certain projects if the bond amount exceeds \$2 billion. Fiscal Impact: State and local fiscal effects are unknown and would depend on which projects are affected by the measure and what actions government agencies and voters take in response to the measure's voting requirement.</p> <p><b>BONOS DE INGRESO. APROBACIÓN DE LOS VOTANTES A NIVEL ESTATAL. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA.</b> Requiere la aprobación de los votantes a nivel estatal antes de que el estado pueda emitir o vender cualquier bono de ingreso para ciertos proyectos, si el monto del bono excede \$2 mil millones. Impacto fiscal: se desconocen las consecuencias fiscales locales y estatales, y dependerían del proyecto al que afecte esta iniciativa de ley y de las acciones que tomen los organismos gubernamentales y los votantes en respuesta al requisito de voto de la iniciativa de ley.</p>                                                                                                                                                                                                                       | YES / SÍ<br>NO / NO |  |
| 54                                                                  | <p><b>LEGISLATURE. LEGISLATION AND PROCEEDINGS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.</b> Prohibits Legislature from passing any bill unless published on Internet for 72 hours before vote. Requires Legislature to record its proceedings and post on Internet. Authorizes use of recordings. Fiscal Impact: One-time costs of \$1 million to \$2 million and ongoing costs of about \$1 million annually to record legislative meetings and make videos of those meetings available on the Internet.</p> <p><b>LEGISLATURA. LEGISLACIÓN Y PROCEDIMIENTOS. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA.</b> Prohíbe que la legislatura apruebe cualquier proyecto de ley a menos que se publique en Internet 72 horas antes del voto. Exige que la legislatura grabe sus procedimientos y los publique en Internet. Autoriza el uso de grabaciones. Impacto fiscal: costos únicos de \$1 millón a \$2 millones y costos continuos de aproximadamente \$1 millón al año para grabar las reuniones legislativas y publicar esos videos para que estén disponibles en Internet.</p>                                                                                                                                                                                                                         | YES / SÍ<br>NO / NO |  |
| 55                                                                  | <p><b>TAX EXTENSION TO FUND EDUCATION AND HEALTHCARE. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.</b> Extends by twelve years the temporary personal income tax increases enacted in 2012 on earnings over \$250,000, with revenues allocated to K-12 schools, California Community Colleges, and, in certain years, healthcare. Fiscal Impact: Increased state revenues—\$4 billion to \$9 billion annually from 2019-2030—depending on economy and stock market. Increased funding for schools, community colleges, health care for low-income people, budget reserves, and debt payments.</p> <p><b>EXTENSIÓN DE IMPUESTOS PARA FINANCIAR LA EDUCACIÓN Y LA ATENCIÓN MÉDICA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL POR INICIATIVA.</b> Extiende doce años el aumento temporal del impuesto sobre los ingresos personales promulgado en 2012 para los salarios mayores a \$250,000; los ingresos se asignarán a escuelas K-12, universidades comunitarias de California y, ciertos años, a la atención médica. Impacto fiscal: aumento del ingreso estatal, de \$4 mil millones a \$9 mil millones al año, de 2019 a 2030, dependiendo de la economía y del mercado de valores. Mayor financiamiento para escuelas, colegios comunitarios y atención médica para gente con bajos ingresos, reservas presupuestarias y pago de deudas.</p> | YES / SÍ<br>NO / NO |  |
| 56                                                                  | <p><b>CIGARETTE TAX TO FUND HEALTHCARE, TOBACCO USE PREVENTION, RESEARCH, AND LAW ENFORCEMENT. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.</b> Increases cigarette tax by \$2.00 per pack, with equivalent increase on other tobacco products and electronic cigarettes containing nicotine. Fiscal Impact: Additional net state revenue of \$1 billion to \$1.4 billion in 2017-18, with potentially lower revenues in future years. Revenues would be used primarily to augment spending on health care for low-income Californians.</p> <p><b>IMPUESTO A LOS CIGARROS PARA FINANCIAR LA ATENCIÓN MÉDICA, LA PREVENCIÓN DEL USO DE TABACO, LA INVESTIGACIÓN Y LA EJECUCIÓN DE LA LEY. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA.</b> Aumenta el impuesto a los cigarrillos en \$2.00 por cajetilla, con un aumento equivalente en otros productos de tabaco y cigarrillos electrónicos que contienen nicotina. Impacto fiscal: ingreso adicional neto estatal de \$1 mil millones a \$1.4 mil millones de 2017 a 2018, con ingresos potencialmente más bajos en años futuros. Los ingresos se usarán principalmente para aumentar el gasto en atención médica para los habitantes de bajos recursos de California.</p>                                                                                       | YES / SÍ<br>NO / NO |  |

57

**CRIMINAL SENTENCES. PAROLE. JUVENILE CRIMINAL PROCEEDINGS AND SENTENCING. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE.** Allows parole consideration for nonviolent felons. Authorizes sentence credits for rehabilitation, good behavior, and education. Provides juvenile court judge decides whether juvenile will be prosecuted as adult. Fiscal Impact: Net state savings likely in the tens of millions of dollars annually, depending on implementation. Net county costs of likely a few million dollars annually.

**SENTENCIAS PENALES. LIBERTAD CONDICIONAL. PROCESOS Y SENTENCIAS PENALES DE DELINCUENCIA DE MENORES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA.** Permite la consideración de libertad condicional para criminales no violentos. Autoriza créditos de tiempo de sentencia por rehabilitación, buena conducta y educación. Otorga al juez del tribunal de menores la decisión de enjuiciar al menor como si fuera un adulto. Impacto fiscal: ahorros netos estatales que probablemente serán de decenas de millones de dólares cada año, dependiendo de la implementación. Costos netos del condado que probablemente serán de algunos millones de dólares al año.

YES / SÍ

NO / NO

58

**ENGLISH PROFICIENCY. MULTILINGUAL EDUCATION. INITIATIVE STATUTE.** Preserves requirement that public schools ensure students obtain English language proficiency. Requires school districts to solicit parent/community input in developing language acquisition programs. Requires instruction to ensure English acquisition as rapidly and effectively as possible. Authorizes school districts to establish dual-language immersion programs for both native and non-native English speakers. Fiscal Impact: No notable fiscal effect on school districts or state government.

**DOMINIO DEL INGLÉS. EDUCACIÓN MULTILINGÜE. LEY POR INICIATIVA.** Mantiene el requisito de que las escuelas públicas garanticen que los estudiantes dominen el idioma inglés. Exige que los distritos escolares soliciten la participación de los padres y de la comunidad para desarrollar programas de adquisición del idioma. Exige el adiestramiento para garantizar que la adquisición del inglés sea lo más rápida y eficiente posible. Autoriza a los distritos escolares a establecer programas bilingües de inmersión para hablantes nativos y no nativos del inglés. Impacto fiscal: no hay ningún efecto fiscal importante en los distritos escolares ni en el gobierno estatal.

YES / SÍ

NO / NO

59

**CORPORATIONS. POLITICAL SPENDING. FEDERAL CONSTITUTIONAL PROTECTIONS. LEGISLATIVE ADVISORY QUESTION.** Asks whether California's elected officials should use their authority to propose and ratify an amendment to the federal Constitution overturning the United States Supreme Court decision in *Citizens United v. Federal Election Commission*. *Citizens United* ruled that laws placing certain limits on political spending by corporations and unions are unconstitutional. Fiscal Impact: No direct fiscal effect on state or local governments.

Shall California's elected officials use all of their constitutional authority, including, but not limited to, proposing and ratifying one or more amendments to the United States Constitution, to overturn *Citizens United v. Federal Election Commission* (2010) 558 U.S. 310, and other applicable judicial precedents, to allow the full regulation or limitation of campaign contributions and spending, to ensure that all citizens, regardless of wealth, may express their views to one another, and to make clear that corporations should not have the same constitutional rights as human beings?

**CORPORACIONES. GASTO POLÍTICO. PROTECCIONES CONSTITUCIONALES FEDERALES. PREGUNTA CONSULTIVA LEGISLATIVA.** Pregunta si los funcionarios electos de California deberían usar su autoridad para proponer y ratificar una enmienda a la Constitución federal para anular la decisión de la Corte Suprema de Estados Unidos sobre *Citizens United v. Federal Election Commission*. *Citizens United* dictaminó que las leyes que limitan de cierta manera el gasto político de las corporaciones y los sindicatos son anticonstitucionales. Impacto fiscal: no hay ningún efecto fiscal directo sobre los gobiernos estatal o locales.

¿Usarán los funcionarios electos de California toda su autoridad constitucional, incluidos, entre otros, proponer y ratificar una o más enmiendas a la Constitución de Estados Unidos para anular el caso 558 U.S. 310 de *Citizens United vs. Comisión Federal Electoral (Federal Election Commission)* (2010) y otros precedentes judiciales aplicables para permitir la total regulación o limitación de contribuciones de campaña y gastos, para asegurar que todos los ciudadanos, independientemente del nivel de riqueza, puedan expresar sus opiniones los unos a los otros y dejar claro que las corporaciones no deberían de tener los mismos derechos constitucionales que los seres humanos?

YES / SÍ

NO / NO

60

**ADULT FILMS. CONDOMS. HEALTH REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE.** Requires adult film performers to use condoms during filming of sexual intercourse. Requires producers to pay for performer vaccinations, testing, and medical examinations. Requires producers to post condom requirement at film sites. Fiscal Impact: Likely reduction of state and local tax revenues of several million dollars annually. Increased state spending that could exceed \$1 million annually on regulation, partially offset by new fees.

**PELÍCULAS PARA ADULTOS. CONDOMES. REQUISITOS DE SALUD. LEY POR INICIATIVA.** Exige que los actores de películas para adultos usen condones durante la filmación de las relaciones sexuales. Exige que los productores paguen las vacunas, las pruebas y los exámenes médicos de los actores. Exige que los productores anuncien en las locaciones de las películas el requisito del uso del condón. Impacto fiscal: probable reducción de varios millones de dólares en la recaudación tributaria local y estatal al año. Mayor gasto estatal que podría exceder \$1 millón al año en reglamentación, compensado parcialmente con nuevas tarifas.

YES / SÍ

NO / NO

61

**STATE PRESCRIPTION DRUG PURCHASES. PRICING STANDARDS. INITIATIVE STATUTE.** Prohibits state from buying any prescription drug from a drug manufacturer at price over lowest price paid for the drug by United States Department of Veterans Affairs. Exempts managed care programs funded through Medi-Cal. Fiscal Impact: Potential for state savings of an unknown amount depending on (1) how the measure's implementation challenges are addressed and (2) the responses of drug manufacturers regarding the provision and pricing of their drugs.

**COMPRAS ESTATALES DE MEDICINAS RECETADAS. ESTÁNDARES DE TARIFICACIÓN. LEY POR INICIATIVA.** Prohibe al estado comprar medicinas recetadas a un fabricante de medicinas a un precio mayor que el precio más bajo que el Departamento de Asuntos de Veteranos de Estados Unidos paga por el medicamento. Excluye los programas de atención administrada financiados por medio de Medi-Cal. Impacto fiscal: posibles ahorros estatales de un monto desconocido, dependiendo de (1) cómo se procesen las impugnaciones de implementación de la iniciativa de ley y de (2) las respuestas de los fabricantes de medicinas respecto a la disposición y el precio de sus medicinas.

YES / SÍ

NO / NO



| MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS / MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| STATE / ESTADO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                   |
| <div>62</div> <div>DEATH PENALTY. INITIATIVE STATUTE. Repeals death penalty and replaces it with life imprisonment without possibility of parole. Applies retroactively to existing death sentences. Increases the portion of life inmates' wages that may be applied to victim restitution. Fiscal Impact: Net ongoing reduction in state and county criminal justice costs of around \$150 million annually within a few years, although the impact could vary by tens of millions of dollars depending on various factors.</div> <div>PENA DE MUERTE. LEY POR INICIATIVA. Deroga la pena de muerte y la reemplaza por cadena perpetua sin posibilidad de libertad condicional. Se aplica de manera retroactiva a las sentencias de muerte existentes. Aumenta la porción de sueldos de manutención de los presos que se pueden aplicar a la indemnización de la víctima. Impacto fiscal: reducción neta continua de los costos de justicia penal estatal y de los condados de aproximadamente \$150 millones anuales en unos cuantos años, aunque el impacto podría variar en decenas de millones de dólares, dependiendo de varios factores.</div> <div>YES / SÍ</div> <div>NO / NO</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <div><div></div><div></div></div> |
| <div>63</div> <div>FIREARMS. AMMUNITION SALES. INITIATIVE STATUTE. Requires background check and Department of Justice authorization to purchase ammunition. Prohibits possession of large-capacity ammunition magazines. Establishes procedures for enforcing laws prohibiting firearm possession by specified persons. Requires Department of Justice's participation in federal National Instant Criminal Background Check System. Fiscal Impact: Increased state and local court and law enforcement costs, potentially in the tens of millions of dollars annually, related to a new court process for removing firearms from prohibited persons after they are convicted.</div> <div>ARMAS DE FUEGO. VENTA DE MUNICIONES. LEY POR INICIATIVA. Exige una verificación de antecedentes penales y la autorización del Departamento de Justicia para comprar municiones. Prohíbe la posesión de cargadores de municiones de gran capacidad. Establece procedimientos para hacer cumplir las leyes que prohíben que personas específicas posean armas de fuego. Exige la participación del Departamento de Justicia en el Sistema Nacional de Verificación Instantánea de Antecedentes Penales. Impacto fiscal: mayores costos de los tribunales estatal y locales, y de ejecución de la ley, probablemente en decenas de millones de dólares al año, relacionados con nuevos procesos judiciales para retirar las armas de fuego a personas denegadas después de ser condenadas.</div> <div>YES / SÍ</div> <div>NO / NO</div> | <div><div></div><div></div></div> |
| <div>64</div> <div>MARIJUANA LEGALIZATION. INITIATIVE STATUTE. Legalizes marijuana under state law, for use by adults 21 or older. Imposes state taxes on sales and cultivation. Provides for industry licensing and establishes standards for marijuana products. Allows local regulation and taxation. Fiscal Impact: Additional tax revenues ranging from high hundreds of millions of dollars to over \$1 billion annually, mostly dedicated to specific purposes. Reduced criminal justice costs of tens of millions of dollars annually.</div> <div>LEGALIZACIÓN DE LA MARIJUANA. LEY POR INICIATIVA. Legaliza la marihuana según la ley estatal, para ser usada por adultos de 21 años o mayores. Impone impuestos estatales sobre la venta y el cultivo. Estipula la autorización industrial y establece los estándares para los productos de marihuana. Permite la reglamentación y fiscalidad local. Impacto fiscal: recaudación tributaria adicional que oscila entre varios cientos de millones de dólares y más de \$1 mil millones al año, principalmente dedicados para fines específicos. Reducción de costos de justicia penal en decenas de millones de dólares al año.</div> <div>YES / SÍ</div> <div>NO / NO</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <div><div></div><div></div></div> |
| <div>65</div> <div>CARRYOUT BAGS. CHARGES. INITIATIVE STATUTE. Redirects money collected by grocery and certain other retail stores through mandated sale of carryout bags. Requires stores to deposit bag sale proceeds into a special fund to support specified environmental projects. Fiscal Impact: Potential state revenue of several tens of millions of dollars annually under certain circumstances, with the monies used to support certain environmental programs.</div> <div>BOLSAS PARA LLEVAR. CARGOS. LEY POR INICIATIVA. Redirige el dinero recolectado por las tiendas de abarrotes y ciertos comercios minoristas a través de la venta por mandato de bolsas para llevar. Exige que las tiendas depositen los ingresos de la venta de bolsas en un fondo especial para apoyar proyectos ecológicos específicos. Impacto fiscal: ingresos estatales potenciales de varias decenas de millones de dólares al año bajo ciertas circunstancias; el dinero se usará para apoyar ciertos programas ecológicos.</div> <div>YES / SÍ</div> <div>NO / NO</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <div><div></div><div></div></div> |
| <div>66</div> <div>DEATH PENALTY. PROCEDURES. INITIATIVE STATUTE. Changes procedures governing state court challenges to death sentences. Designates superior court for initial petitions and limits successive petitions. Requires appointed attorneys who take noncapital appeals to accept death penalty appeals. Exempts prison officials from existing regulation process for developing execution methods. Fiscal Impact: Unknown ongoing impact on state court costs for processing legal challenges to death sentences. Potential prison savings in the tens of millions of dollars annually.</div> <div>PENA DE MUERTE. PROCEDIMIENTOS. LEY POR INICIATIVA. Cambia los procedimientos que rigen las impugnaciones de los tribunales estatales sobre la pena de muerte. Designa a la corte superior para las peticiones iniciales y limita las peticiones sucesivas. Exige que los abogados designados que toman apelaciones no punibles de pena capital, acepten apelaciones de pena de muerte. Exenta a funcionarios penitenciarios de los procesos de reglamentación existentes para desarrollar métodos de ejecución. Impacto fiscal: impacto continuo desconocido en los costos de tribunales estatales por el procesamiento de impugnaciones legales en penas de muerte. Ahorros potenciales de prisión de decenas de millones de dólares al año.</div> <div>YES / SÍ</div> <div>NO / NO</div>                                                                                                                    | <div><div></div><div></div></div> |
| <div>67</div> <div>BAN ON SINGLE-USE PLASTIC BAGS. REFERENDUM. A "yes" vote approves, and a "no" vote rejects, a statute that prohibits grocery and other stores from providing customers single-use plastic or paper carryout bags but permits sale of recycled paper bags and reusable bags. Fiscal Impact: Relatively small fiscal effects on state and local governments, including a minor increase in state administrative costs and possible minor local government savings from reduced litter and waste management costs.</div> <div>PROHIBICIÓN DE BOLSAS DE PLÁSTICO DE USO ÚNICO. REFERENDO. Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza un estatuto que prohíbe que las tiendas de abarrotes y otras tiendas ofrezcan a los clientes bolsas de papel o de plástico de uso único para llevar, pero permite la venta de bolsas de papel reciclado y de bolsas reutilizables. Impacto fiscal: impactos fiscales relativamente bajos en los gobiernos estatal y locales, incluido un aumento menor en los costos administrativos estatales y posibles ahorros menores del gobierno local debido a la reducción en los costos de gestión de basura y desechos.</div> <div>YES / SÍ</div> <div>NO / NO</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <div><div></div><div></div></div> |

SCHOOL / ESCOLAR

MENIFEE UNION SCHOOL DISTRICT / DISTRITO ESCOLAR DE MENIFEE UNION

**Q** To acquire land and build two new elementary schools and one middle school to reduce overcrowding at existing schools; repair and renovate Menifee Valley Middle School and existing elementary/ middle schools; fix roofs, heating, air conditioning, plumbing and electrical systems; and improve access for students with disabilities; shall the K-8 Menifee Union School District issue \$135,000,000 in bonds within legal interest rates, with independent citizen oversight, annual audits, no money for administrators, and all money staying in Menifee Union School District?

¿Debería el Distrito Escolar de Menifee Union K-8 autorizar \$135,000,000 en bonos con tasas de interés legales, con supervisión independientes de los ciudadanos y auditorías anuales, sin distribuir dinero a los administradores y manteniendo todo el dinero en el Distrito Escolar de Menifee Union para adquirir terrenos y construir dos nuevas escuelas primarias y una escuela secundaria con el objetivo de reducir el nivel de superpoblación en las escuelas existentes; reparar y renovar la Escuela Secundaria de Menifee Valley y las escuelas primarias/secundarias existentes; para reparar techos, sistemas de calefacción y aire acondicionado, plomería y sistemas eléctricos; y para mejorar el acceso para los estudiantes con discapacidades?

BONDS YES / BONOS SÍ

BONDS NO / BONOS NO

CA33-4-F1



# VOTER'S PAMPHLET INFORMATION SECTION

The following pages contain voter information applicable to your ballot which may include the following items:

- **CANDIDATE STATEMENTS**
- **BALLOT MEASURES**
- **ANALYSES**
- **ARGUMENTS IN SUPPORT & IN OPPOSITION**

This pamphlet section may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot section of this pamphlet. Each candidate's statement in this pamphlet is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body. Deposit amounts required for publication of candidate statements are listed in the candidate handbook at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net).

Statements made on the following pages represent the views of the authors and are not endorsed by the County of Riverside. Internet website addresses included in any statements are provided by the authors. The County of Riverside assumes no liability for the accuracy or content of websites listed therein.

Arguments in support of or in opposition to the ballot measures are opinions of the authors.

The text, grammar, and spelling are as submitted by the authors.

---

## Campaign Finance Reform

---

Among all state legislative candidates appearing on ballots in Riverside County, the following persons have pledged to abide by campaign spending limits as specified in the California Government Code. Candidates agreeing to the limits have the opportunity to publish a statement of qualifications in the local Sample Ballot Pamphlet. Not all districts will appear on your ballot.

### STATE SENATE, 23<sup>rd</sup> DISTRICT

Ronald J. O'Donnell, Democratic  
Mike Morrell, Republican

### STATE SENATE, 31<sup>st</sup> DISTRICT

Richard Reed, Republican

### STATE ASSEMBLY, 42<sup>nd</sup> DISTRICT

Chad Mayes, Republican  
Greg Rodriguez, Democratic

### STATE ASSEMBLY, 56<sup>th</sup> DISTRICT

Eduardo Garcia, Democratic

### STATE ASSEMBLY, 60<sup>th</sup> DISTRICT

Sabrina Cervantes, Democratic

### STATE ASSEMBLY, 61<sup>st</sup> DISTRICT

Hector Diaz, Republican  
Jose Medina, Democratic

### STATE ASSEMBLY, 67<sup>th</sup> DISTRICT

Jorge Lopez, Democratic  
Melissa Melendez, Republican

### STATE ASSEMBLY, 71<sup>st</sup> DISTRICT

Randy Voepel, Republican  
Leo Hamel, Republican

### STATE ASSEMBLY, 75<sup>th</sup> DISTRICT

Marie Waldron, Republican

---

## Party Endorsements – Elections Code § 13302(b)

---

The County Elections Official shall print a list of all candidates for Voter-Nominated Offices that are endorsed by the following qualified political parties:

### DEMOCRATIC PARTY

Kamala D. Harris, United States Senator  
Raul Ruiz, United States Representative, 36<sup>th</sup> District  
Mark Takano, United States Representative, 41<sup>st</sup> District  
Tim Sheridan, United States Representative, 42<sup>nd</sup> District  
Patrick Malloy, United States Representative, 50<sup>th</sup> District  
Richard Roth, State Senator, 31<sup>st</sup> District  
Greg Rodriguez, Member of the State Assembly, 42<sup>nd</sup> District  
Eduardo Garcia, Member of the State Assembly, 56<sup>th</sup> District  
Sabrina Cervantes, Member of the State Assembly, 60<sup>th</sup> District  
Jose Medina, Member of the State Assembly, 61<sup>st</sup> District  
Jorge Lopez, Member of the State Assembly, 67<sup>th</sup> District  
Andrew Masiel Sr., Member of the State Assembly, 75<sup>th</sup> District

### REPUBLICAN PARTY

Jeff Stone, United States Representative, 36<sup>th</sup> District  
Doug Shepherd, United States Representative, 41<sup>st</sup> District  
Ken Calvert, United States Representative, 42<sup>nd</sup> District  
Duncan Hunter, United States Representative, 50<sup>th</sup> District  
Mike Morrell, State Senator, 23<sup>rd</sup> District  
Richard Reed, State Senator, 31<sup>st</sup> District  
Chad Mayes, Member of the State Assembly, 42<sup>nd</sup> District  
Eric F. Linder, Member of the State Assembly, 60<sup>th</sup> District  
Hector Diaz, Member of the State Assembly, 61<sup>st</sup> District  
Melissa Melendez, Member of the State Assembly, 67<sup>th</sup> District  
Marie Waldron, Member of the State Assembly, 75<sup>th</sup> District

### AMERICAN INDEPENDENT PARTY

Ken Calvert, United States Representative, 42<sup>nd</sup> District  
Duncan Hunter, United States Representative, 50<sup>th</sup> District  
Mike Morrell, State Senator, 23<sup>rd</sup> District  
Chad Mayes, Member of the State Assembly, 42<sup>nd</sup> District  
Eric F. Linder, Member of the State Assembly, 60<sup>th</sup> District  
Melissa Melendez, Member of the State Assembly, 67<sup>th</sup> District

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
UNITED STATES REPRESENTATIVE,  
42ND CONGRESSIONAL DISTRICT**

**TIM SHERIDAN, Democratic**

**AGE: 50**

**OCCUPATION: Negotiator / Litigator / Instructor**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

To change Washington, we need to send someone new to Washington. I'm that new person!

When I'm elected:

I will focus on protecting Social Security. If you're a Social Security recipient, you did not receive a cost-of-living increase this year because Congress has continued to mandate the use of an outdated Consumer Price Index (CPI). I will work to change the index to one that will result in a consistent and fairer cost-of-living increase each year.

Second, I will fight to increase pay for our military personnel and to ensure that the Department of Veterans Affairs is fully funded. We have a responsibility to our veterans and I will make veterans issues and their individual needs a priority.

Third, I will introduce legislation to reduce student loan interest rates and promote more reasonable repayment terms — both for current and future borrowers. When students leave college, they should not be saddled with unreasonable payments because of excessively high interest rates on student loans.

Fourth, jobs! I will actively engage with individuals, small businesses and corporations and will initiate measures to bring good-paying jobs to our community, including jobs related to clean energy, those necessary to complete infrastructure repairs and to resolve traffic issues.

Finally, I pledge that when I'm not in Washington, I will be at home in the District to meet and listen to my fellow citizens. I will attend community events and maintain regularly scheduled office hours.

Learn more at [www.SheridanForCongress.com](http://www.SheridanForCongress.com). Thank you!

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
UNITED STATES REPRESENTATIVE,  
42ND CONGRESSIONAL DISTRICT**

**KEN CALVERT, Republican**

**OCCUPATION: U.S. Representative**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

It's an honor to represent Riverside County in Congress and I stand ready to serve as your voice for a more effective, accountable government in Washington.

Economic opportunity and wage growth continue to be stagnant, that's why I'm leading the effort in Congress to reduce job-killing bureaucrat regulations that create more red-tape than jobs. We need tax reform that lets you keep more of the money you earn.

As a former small business owner, I know what it's like to sign the front of a paycheck and how much those paychecks mean to hard working families.

We must keep Americans safe from all threats. I want to give our military and our law enforcement agencies the assets and ability to eliminate radical Islamic terror threats before they kill innocent Americans. I stand with our police officers and military, who do an extraordinary job everyday.

I voted to stop Obama's Syrian and Iraqi refugee program.

Obama's unconstitutional executive orders and support for pro-amnesty policies only makes our broken immigration system even worse.

I wrote the bill that created E-Verify and I'm leading the effort in Congress to make its use mandatory nationwide.

I proudly authored the bill that helps restore local control of Ontario Airport and got that legislation signed into law.

My priorities include: protecting Americans from radical Islamic extremists, improving our economy; addressing our immigration crisis; and tackling California's water challenges.

I humbly ask for your vote and thank you for the opportunity to represent you.

Ken Calvert

[CalvertForCongress.com](http://CalvertForCongress.com)

[Facebook.com/CalvertForCongress](https://Facebook.com/CalvertForCongress)

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY,  
67TH ASSEMBLY DISTRICT**

**JORGE LOPEZ, Democratic** **AGE: 45**  
**OCCUPATION: Supply Chain / Businessman**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

U.S. Marine Corps Veteran, Business Owner, Supply Chain Specialist, Son, Husband, Father and Foster Parent. Each one of those labels implies an obligation that qualifies me to represent you in the State Assembly: service, leadership, budget driven, caring, sympathetic, compassionate and kind.

My desire to serve the people of our district is rooted in my up-bringing. Eldest of five, I was partial care giver to my younger siblings. My church gave me a sense of community and selfless service. The Marines — honor and duty.

I am bilingual (English/Spanish), hold two Bachelor's degrees and I'm an active, Progressive, Community Organizer working to bring about the changes necessary to represent your interests: your security and that of your loved ones.

Your support will bring high-tech, clean-energy, and living-wage jobs to our communities and avoid long commuting times. Time better spent nurturing and guiding your family.

I will work with ALL members of the Assembly and local officials to be your voice and hire more peace officers, fire fighters, provide quality education, build drought/flood preventing infrastructure, and safe, well-lit roads and streets. Safe streets forge strong communities.

I will forever be at the front line to represent injured warriors, veterans, children, the elderly, and women. I am an Environmentalist who supports small business, health care for all, opposes outsourcing our jobs, against animal cruelty and for a leaner, not meaner, responsible budget.

Please vote for an inclusive leader who will improve your quality of life.

Please visit [www.LopezForStateAssembly.com](http://www.LopezForStateAssembly.com) for more information.

Thank you!

**CANDIDATE STATEMENT FOR  
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY,  
67TH ASSEMBLY DISTRICT**

**MELISSA A. MELENDEZ, Republican** **AGE: 48**  
**OCCUPATION: California State Assemblywoman**  
**EDUCATION AND QUALIFICATIONS:**

I am honored that you, the citizens of the 67<sup>th</sup> Assembly District, have trusted me to represent you in the California State Assembly.

When I served our country in the Navy, I made a commitment to defend the Constitution. As your State Assemblywoman, I have taken that commitment to Sacramento where I defend the Constitution every single day.

I have worked diligently to strengthen and protect our 2nd Amendment rights while opposing tax increases and job-killing regulations.

As I committed to you when I first asked for your vote, I authored legislation to establish tax relief for small businesses, expanded protections for our military personnel, and increased election transparency by making election data available online.

This year, I introduced legislation to redirect billions of dollars from the High Speed Rail to fix our crumbling roads and bridges. I believe road maintenance and infrastructure improvements are a basic responsibility of government. I oppose leveraging the state's finances to fund pet projects of politicians like High Speed Rail.

As Vice Chair of the Public Safety Committee, I have fought against the onslaught of soft-on-crime policies that have only resulted in rising crime rates. I will continue the fight to make public safety a top priority and ensure law enforcement has the resources necessary to keep our neighborhoods safe.

I would be honored to earn your vote and continue representing your voice in the Legislature. Together we will make our golden state a safe and prosperous place once again.

For more information visit: [www.MelendezForCA.com](http://www.MelendezForCA.com).

## MEASURE “Q” – MENIFEE UNION SCHOOL DISTRICT

### BALLOT MEASURE FULL TEXT

To acquire land and build two new elementary schools and one middle school to reduce overcrowding at existing schools; repair and renovate Menifee Valley Middle School and existing elementary/ middle schools; fix roofs, heating, air conditioning, plumbing and electrical systems; and improve access for students with disabilities; shall the K-8 Menifee Union School District issue \$135,000,000 in bonds within legal interest rates, with independent citizen oversight, annual audits, no money for administrators, and all money staying in Menifee Union School District?

Bonds—Yes

Bonds—No

#### **BOND AUTHORIZATION**

By approval of this measure by at least 55 percent of the registered voters voting on the measure, the District will be authorized to issue and sell bonds of up to \$135,000,000 in aggregated principal at interest rates not in excess of the legal limit and to provide financing for the specific school facilities projects listed in the Bond Project List described below, subject to all the accountability requirements specified below.

The Bonds may be issued under the provisions of the California Education Code (starting at Section 15100), under the provisions of the California Government Code (starting at Section 53506), or under any other provision of law authorizing the issuance of general obligation bonds by school districts. The Bonds may be issued in series by the District from time to time, and each series of Bonds shall mature within the legal limitations set forth in the applicable law under which the Bonds are issued.

#### **ACCOUNTABILITY REQUIREMENTS**

The provisions in this section are specifically included in this measure in order that the voters and taxpayers in the District may be assured that their money will be spent wisely. Expenditures to address specific facilities needs of the District will be in compliance with the requirements of Article XIII A, Section 1(b)(3), of the State Constitution and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000 (codified at Education Code Sections 15264 and following.)

**Evaluation of Needs.** The Governing Board of the District (the “Board”) has identified detailed facilities needs of the District and has determined which projects to finance from a local bond at this time. The Board has certified that it has evaluated safety, class size reduction, enrollment growth, and information technology needs in developing the Bond Project List shown below.

**Independent Citizens’ Oversight Committee.** The Board shall establish an Independent Citizens’ Oversight Committee under Education Code Section 15278 and following to ensure that bond proceeds are expended only on the school facilities projects listed below. The committee will be established within 60 days of the date when the results of the election appear in the minutes of the Board.

**Performance Audits.** The Board shall conduct an annual, independent performance audit to ensure that the bond proceeds have been expended only on the school facilities projects listed below.

**Financial Audits.** The Board shall conduct an annual, independent financial audit of the bond proceeds until all of those proceeds have been spent for the school facilities projects listed below.

**Government Code Accountability Requirements.** As required by Section 53410 of the Government Code, (1) the specific purpose of the bonds is set forth in this Full Text of the Measure, (2) the proceeds from the sale of the bonds will be used only for the purposes specified in this measure, and not for any other purpose, (3) the proceeds of the bonds, when and if issued, will be deposited into a building fund to be held by the Riverside County Treasurer, as required by the California Education Code, and (4) the Superintendent of the District shall cause an annual report to be filed with the Board of the District not later than January 1 of each year, which shall contain pertinent information regarding the amount of funds collected and expended, as well as the status of the projects listed in this measure, as required by Sections 53410 and 53411 of the Government Code.

#### **NO TEACHER OR ADMINISTRATOR SALARIES**

Proceeds from the sale of bonds authorized by this measure shall be used only for the purposes specified in Article XIII A, Section 1(b)(3), those being for the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

#### **BOND PROJECT LIST**

**Scope of Projects.** Bond proceeds will be expended to modernize, replace, renovate, acquire, install, equip, furnish, and otherwise improve educational technology equipment projects and supporting systems and software within the District. Projects which are described below include all related and incidental costs, including their share of the costs of the election and bond issuance and costs of design, engineering, architect and other professional services, inspections, site preparation, utilities, and other planning, legal, accounting and similar costs, independent annual financial and performance audits, a customary contingency, and other costs incidental to and necessary for completion of the listed projects.

Bond proceeds may also be expended to acquire equipment in any classroom or other educational facility within the District. The District may alter the scope and nature of any of the specific projects that are described below as required by conditions that arise over time.

Whenever specific items are included in the following list, they are presented to provide examples and are not intended to limit the generality of the broader description of authorized projects. The order in which particular projects are listed is not intended to indicate priority for funding or completion.

The Bond Project List below lists the specific projects the District proposes to finance with proceeds of the bonds. The Bond Project List shall be considered a part of the bond proposition and shall be reproduced in any official document required to contain the full statement of the bond proposition. Listed projects will be completed as needed at a particular school or facility site according to Board-established priorities, and the order in which such projects appear on the Bond Project List is not an indication of priority for funding or completion. Each project is assumed to include

its share of costs of the election and bond issuance, construction-related costs, such as project and construction management, architectural, engineering, inspection and similar planning and testing costs, demolition and interim housing costs, legal, accounting and similar fees, costs related to the independent annual financial and performance audits, a contingency for unforeseen design and construction costs, and other costs incidental to and necessary for completion of the listed projects (whether the related work is performed by the District or third parties). The final cost of each project will be determined as plans are finalized, construction bids are awarded, and projects are completed. In addition, certain construction funds expected from non-bond sources have not yet been secured. Therefore, the Board cannot guarantee that the bonds will provide sufficient funds to allow completion of all listed projects. Alternatively, if the District obtains unexpected funds from non-bond sources with respect to listed projects, such projects may be enhanced, supplemented or expanded to the extent of such funds. Some projects may be subject to further government approvals, including by State officials and boards and/or local environmental or agency approval. Inclusion of a project on the Bond Project list is not a guarantee that the project will be completed.

**The specific projects authorized to be financed with proceeds of the bonds under this proposition are as follows:**

**TWO NEW ELEMENTARY SCHOOLS**

Acquisition and construction of two (2) new elementary schools, and related facilities, which shall include:

- 1) Acquisition of land and any rights-of-way and easements made necessary by construction of such facilities.
- 2) Planning, designing, and constructing the school and related facilities, including costs related to construction services, architectural design, engineering, site inspection and testing services and plan review fees.
- 3) Associated onsite and offsite development, demolition of existing structures, and other improvements made necessary for construction of such facilities.
- 4) Construction of such school and related facilities and grounds, including necessary supporting infrastructure.
- 5) Acquisition and installation of furnishings and equipment related to the constructed facilities.

All or portions of these facilities may be used as joint-use projects within the meaning of Section 17077.42(c) of the Education Code (or any successor provision).

**ONE NEW MIDDLE SCHOOL**

Acquisition and construction of a new middle school, and related facilities, which shall include:

- 1) Acquisition of land and any rights-of-way and easements made necessary by construction of such facilities.
- 2) Planning, designing, and constructing the school and related facilities, including costs related to construction services, architectural design, engineering, site inspection and testing services and plan review fees.
- 3) Associated onsite and offsite development, demolition of existing structures, and other improvements made necessary for construction of such facilities.
- 4) Construction of such school and related facilities and grounds, including necessary supporting infrastructure.
- 5) Acquisition and installation of furnishings and equipment related to the constructed facilities.

All or portions of these facilities may be used as joint-use projects within the meaning of Section 17077.42(c) of the Education Code (or any successor provision).

**REPAIR AND RENOVATE MENIFEE VALLEY MIDDLE SCHOOL**

Improvements to Menifee Valley Middle School may include:

- 1) Construct and equip new classrooms, classroom buildings, laboratories, school support facilities, music, theater, dance and other arts facilities, libraries, lecture halls, restrooms, building connections, and operations and maintenance facilities.
- 2) Modernize, upgrade, renovate, rehabilitate, re-configure, expand, upgrade and equip classrooms, classroom buildings, laboratories, restrooms, common areas and school support facilities, including library, multipurpose room/auditorium, food storage, preparation and service, cafeteria, music, theater, dance and other arts, career and technical education, preschool, operations and maintenance, and office, staff and administrative support facilities, whether permanent, portable or modular, including interior and exterior (as applicable) doors, windows, door and window hardware, roofs, rain gutters and downspouts, walls, ceilings and floors and finishes, paint, siding, insulation, casework, cabinets, secured storage, carpets, drapes, window coverings, infrastructure, lighting, sinks, drinking fountains, fixtures, signage, fencing, landscaping, furniture and equipment.
- 3) Renovate, restore, re-configure and/or modernize portable buildings or replace such buildings with permanent or modular buildings.
- 4) Construct, renovate, restore, re-configure and/or modernize multi-purpose/performing art centers at middle schools.
- 5) Furnish and equip classrooms and other school facilities, including, but not limited to, desks, chairs and classroom furniture, science and lab equipment, school-site maintenance equipment, copy machines, "cubicle" partitions, chairs, storage units and school office equipment, including initial purchases and continued replacement of equipment and furniture as needed.
- 6) Improve, correct, restore or renovate grounds, buildings and structures or portions thereof to eliminate or mitigate health and safety risks to students, faculty, staff, parents and the public or comply with local, state and federal building, health, safety, access and other related requirements, including seismic safety requirements, Field Act requirements and access requirements of the Americans with Disabilities Act (ADA).
- 7) Inspect buildings and other structures and renovate, replace and/or improve such structures to eliminate/mitigate any structural deficiencies or dry rot, termite, mold or similar damage or hazards.
- 8) Acquire and install exterior safety lighting.
- 9) Acquire and install safety and security systems, hardware and fixtures.

- 10) Acquire and install campus signage.
- 11) Construct, improve, replace, renovate and rehabilitate walkways, covered walkways, breezeways and sidewalks.
- 12) Landscape and improve irrigation and drainage of grounds.
- 13) Expand or construct new storage and maintenance buildings and/or facilities.
- 14) Install, improve, replace or upgrade exterior campus fencing.
- 15) Resurface, refurbish, renovate and paint building exteriors as needed.
- 16) Construct, modernize, improve, renovate, replace, reconfigure, convert, and equip quads, courtyards and other outdoor areas, including installation or improvement of seating, tables and outdoor gathering amenities.
- 17) Renovate, repair, resurface, upgrade, expand, construct and/or install and improve paved and other hard surfaces (including playgrounds), benches, walls, gates, fencing, play areas, quads, courtyards, outside instructional areas, play fields, and running tracks, including physical education fields and related facilities, and acquire, improve, replace and/or upgrade playground, physical education and outdoor area equipment and fixtures.
- 18) Acquire, install, upgrade and/or construct renewable energy and/or energy saving systems, improvements and equipment, including electricity generation and distribution systems and/or water heating systems, natural light improvements, upgraded insulation and roofing, efficient lighting, windows and window coverings, shade structures, energy management and conservation systems, and other passive technologies, and structures to support such systems, improvements and equipment and related infrastructure. Renewable energy and/or energy-saving systems include existing systems as well as systems developed in the future.
- 19) Construct, improve, replace, renovate and rehabilitate internet or other network access systems, and telephone, radio, fire alarm, public address, intrusion alarm and surveillance and other security systems.
- 20) Renovate, replace, upgrade, acquire, install and/or integrate major site/building/utility systems, equipment and related infrastructure and housing, including lighting, plumbing, electrical (including wiring and related infrastructure for modern technology), heating, refrigeration, cooling and ventilation, water, sewer, gas, irrigation, drainage, and energy efficiency/management monitoring systems, networks, fixtures, equipment and controls.

All or portions of these projects may be used as joint-use projects within the meaning of Section 17077.42(c) of the Education Code (or any successor provision).

#### **MODERNIZATION TO EXISTING SCHOOLS**

Modernization to the following schools are authorized to be financed and related facilities, which shall include:

Bell Mountain Middle  
 Callie Kirkpatrick Elementary  
 Chester W. Morrison Elementary  
 Evans Ranch Elementary  
 Freedom Crest Elementary  
 Hans Christensen Middle  
 Herk Bouris Elementary  
 Oak Meadows Elementary  
 Quail Valley Elementary  
 Ridgemoor Elementary  
 Southshore Elementary

- 1) Construct and equip new classrooms, classroom buildings, laboratories, school support facilities, music, theater, dance and other arts facilities, libraries, lecture halls, restrooms, building connections, and operations and maintenance facilities.
- 2) Modernize, upgrade, renovate, rehabilitate, re-configure, expand, upgrade and equip classrooms, classroom buildings, laboratories, restrooms, common areas and school support facilities, including library, multipurpose room/auditorium, food storage, preparation and service, cafeteria, music, theater, dance and other arts, career and technical education, preschool, operations and maintenance, and office, staff and administrative support facilities, whether permanent, portable or modular, including interior and exterior (as applicable) doors, windows, door and window hardware, roofs, rain gutters and downspouts, walls, ceilings and floors and finishes, paint, siding, insulation, casework, cabinets, secured storage, carpets, drapes, window coverings, infrastructure, lighting, sinks, drinking fountains, fixtures, signage, fencing, landscaping, furniture and equipment.
- 3) Renovate, restore, re-configure and/or modernize portable buildings or replace such buildings with permanent or modular buildings.
- 4) Construct, renovate, restore, re-configure and/or modernize multi-purpose/performing art centers at middle schools.
- 5) Furnish and equip classrooms and other school facilities, including, but not limited to, desks, chairs and classroom furniture, science and lab equipment, school-site maintenance equipment, copy machines, "cubicle" partitions, chairs, storage units and school office equipment, including initial purchases and continued replacement of equipment and furniture as needed.
- 6) Improve, correct, restore or renovate grounds, buildings and structures or portions thereof to eliminate or mitigate health and safety risks to students, faculty, staff, parents and the public or comply with local, state and federal building, health, safety, access and other related requirements, including seismic safety requirements, Field Act requirements and access requirements of the Americans with Disabilities Act (ADA).

- 7) Inspect buildings and other structures and renovate, replace and/or improve such structures to eliminate/mitigate any structural deficiencies or dry rot, termite, mold or similar damage or hazards.
- 8) Acquire and install exterior safety lighting.
- 9) Acquire and install safety and security systems, hardware and fixtures.
- 10) Acquire and install campus signage.
- 11) Construct, improve, replace, renovate and rehabilitate walkways, covered walkways, breezeways and sidewalks.
- 12) Landscape and improve irrigation and drainage of grounds.
- 13) Expand or construct new storage and maintenance buildings and/or facilities.
- 14) Install, improve, replace or upgrade exterior campus fencing.
- 15) Resurface, refurbish, renovate and paint building exteriors as needed.
- 16) Construct, modernize, improve, renovate, replace, reconfigure, convert, and equip quads, courtyards and other outdoor areas, including installation or improvement of seating, tables and outdoor gathering amenities.
- 17) Renovate, repair, resurface, upgrade, expand, construct and/or install and improve paved and other hard surfaces (including playgrounds), benches, walls, gates, fencing, play areas, quads, courtyards, outside instructional areas, playfields, and running tracks, including physical education fields and related facilities, and acquire, improve, replace and/or upgrade playground, physical education and outdoor area equipment and fixtures.
- 18) Acquire, install, upgrade and/or construct renewable energy and/or energy-saving systems, improvements and equipment, including electricity generation and distribution systems and/or water heating systems, natural light improvements, upgraded insulation and roofing, efficient lighting, windows and window coverings, shade structures, energy management and conservation systems, and other passive technologies, and structures to support such systems, improvements and equipment and related infrastructure. Renewable energy and/or energy-saving systems include existing systems as well as systems developed in the future.
- 19) Construct, improve, replace, renovate and rehabilitate internet or other network access systems, and telephone, radio, fire alarm, public address, intrusion alarm and surveillance and other security systems.
- 20) Renovate, replace, upgrade, acquire, install and/or integrate major site/building/utility systems, equipment and related infrastructure and housing, including lighting, plumbing, electrical (including wiring and related infrastructure for modern technology), heating, refrigeration, cooling and ventilation, water, sewer, gas, irrigation, drainage, and energy efficiency/management monitoring systems, networks, fixtures, equipment and controls.

All or portions of these projects may be used as joint-use projects within the meaning of Section 17077.42(c) of the Education Code (or any successor provision).

#### **MISCELLANEOUS**

All listed bond projects include the following as needed:

- 1) Planning, designing and providing temporary housing necessary for listed bond projects.
- 2) The inspection, sampling and analysis of grounds, buildings and building materials to determine the presence of hazardous materials or substances, including asbestos, lead, etc., and the encapsulation, removal, disposal and other remediation or control of such hazardous materials and substances.
- 3) Necessary onsite and offsite preparation or restoration in connection with new construction, renovation or remodeling, or installation or removal of relocatable buildings, including demolition of structures; removing, replacing, or installing irrigation, drainage, utility lines (gas, water, sewer, electrical, data and voice, etc.), trees and landscaping; relocating fire access roads; and acquiring any necessary easements, licenses, land or rights of way made necessary by listed bond projects.
- 4) Address other unforeseen conditions revealed by construction, renovation or modernization (including plumbing or gas line breaks, dry rot, seismic and structural deficiencies, etc.).
- 5) Demolition of existing facilities and reconstruction of facilities scheduled for modernization, if the Board of Education of the District determines that such an approach would be more cost-effective in creating more enhanced and operationally efficient campuses.
- 6) Acquire or construct storage facilities and other space on an interim basis, as needed to accommodate construction materials, equipment, and personnel, and interim classrooms (including relocatables) for students and school functions or other storage for classroom materials displaced during construction.
- 7) Furnishing and equipping of classrooms and other school facilities; furnishing and equipping shall include initial purchases, and scheduled and necessary replacements, upgrades and updating of technology.
- 8) All other costs and work necessary and incidental to the listed bond projects.
- 9) Acquisition of all or a portion of any school site or facility, or an interest therein, or make lease payments with respect to any school site or facility, encumbered in order to finance or refinance the listed bond projects pursuant to a lease, certificate of participation or lease revenue bond financing.

## MEASURE "Q" – MENIFEE UNION SCHOOL DISTRICT

### TAX RATE STATEMENT

An election will be held in the Menifee Union School District (the "District") on November 8, 2016, to authorize the sale of up to \$135,000,000 in bonds of the District to finance school facilities as described in the proposition. If the bonds are approved, the District expects to issue the Bonds in multiple series over time. Principal and interest on the bonds will be payable from the proceeds of tax levies made upon the taxable property in the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400 through 9404 of the California Elections Code.

1. The best estimate of the tax which would be required to be levied to fund this bond issue during the first fiscal year after the sale of the first series of bonds, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is 0.02997 cents per \$100 (\$29.97 per \$100,000) of assessed valuation in fiscal year 2017-18.
2. The best estimate of the tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue during the first fiscal year after the sale of the last series of bonds, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is 0.02994 cents per \$100 (\$29.94 per \$100,000) of assessed valuation in fiscal year 2023-24.
3. The best estimate of the highest tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue, based on estimated assessed valuations available at the time of filing of this statement, is 0.03000 cents per \$100 (\$30.00 per \$100,000) of assessed valuation in fiscal year 2046-47.
4. The best estimate of the total debt service, including the principal and interest, that would be required to be repaid if all of the bonds are issued and sold is \$211,479,769.

Voters should note that estimated tax rates are based on the *ASSESSED VALUE* of taxable property on the County's official tax rolls, *not* on the property's market value, which could be more or less than the assessed value. In addition, taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner's exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Certain taxpayers may also be eligible to postpone payment of taxes. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

Attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon the District's projections and estimates only, which are not binding upon the District. The actual tax rates and the years in which they will apply, and the actual total debt service, may vary from those presently estimated, due to variations from these estimates in the timing of bond sales, the amount of bonds sold and market interest rates at the time of each sale, and actual assessed valuations over the term of repayment of the bonds. The dates of sale and the amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on need for construction funds and other factors, including the legal limitations on bonds approved by a 55% affirmative vote. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on the bond market at the time of each sale. Actual future assessed valuation will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

Dated: August 15 2016

By: Pam Lauzon  
Assistant Superintendent, Business Services  
Menifee Union School District

### IMPARTIAL ANALYSIS OF MEASURE “Q”

The Board of Education (“Board”) of the Menifee Union School District (“District”) by adopting Resolution No. 2017-4 (“Resolution”), elected to call an election pursuant to Section 18 of Article XVI and Section 1 of Article XIII A of the California Constitution and Section 15100 and 15624 *et seq.* of the California Education Code to obtain authorization to issue and sell general obligation Bonds (“Bonds”) in the aggregate amount principal amount of one hundred and thirty five million dollars (\$135,000,000).

This Measure was placed on the ballot by the Board of the District.

The Bonds would be used by the District to acquire land for and construct two new elementary schools and one middle school to reduce overcrowding. The Bonds would also be used to repair and renovate Menifee Valley Middle School, and modernize ten existing middle and elementary schools by constructing and equipping facilities, improving security systems, and overall infrastructure and technology. The Bonds would not be used to fund the salaries, pensions or benefits of any board members, administrator, and/or teachers or for other school operating expenses.

If Measure Q is approved, the Board of the District will appoint a citizens’ oversight committee, and conduct annual independent financial and performance audits to assure that bond funds are spent only on the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities, or the acquisition or lease of real property for school facilities, and for no other purposes.

An ad valorem tax would be levied and collected on property within the boundaries of the District to pay the principal and interest on the Bonds.

The Resolution provides that the maximum interest rate on the Bonds will not exceed the maximum statutory interest and the maximum term of the Bonds, or any series thereof, will not exceed the maximum statutory term. The best estimate of the total debt service, including the principal and interest, that would be required to be repaid if all of the bonds are issued and sold is \$211,479,769.

Approval of Measure Q does not guarantee that the proposed project or projects in the District, that are the subject of the Bonds under Measure Q, will be funded beyond the local revenues generated by Measure Q. The District’s proposal for the project or projects assumes the receipt of matching state funds, which could be subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure.

For this Measure to be approved fifty-five percent (55%) of qualified voters who vote on the Measure must vote yes.

A “YES” vote on Measure “Q” is a vote to allow the District to sell the Bonds and levy the necessary taxes to pay for the Bonds.

A “NO” vote on Measure “Q” is a vote against allowing the District to sell the Bonds and levy the necessary taxes to pay for the Bonds.

By: Ronak N. Patel, Deputy County Counsel

### ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE “Q”

Vote YES on Measure Q to maintain outstanding education in Menifee elementary and middle schools.

Our area is growing fast. Crowded schools make it harder for students to learn and reduce the amount of time teachers spend with individual students. Measure Q will build additional schools to keep up with growth and reduce overcrowding.

Menifee schools are among the best in the County, and Measure Q will ensure that our classrooms, labs and school facilities continue to support high student achievement. Strong schools make Menifee a desirable place to live. Whether or not you have school-age children, protecting the quality of our schools, the quality of life in our community and the value of our homes is a wise investment.

Vote YES to:

- Acquire land and build two new elementary schools and one new middle school to keep up with growth and reduce overcrowding at existing schools
- Improve access to school facilities for students with disabilities
- Upgrade heating, air conditioning, ventilation, insulation, doors and windows to increase energy efficiency and save money
- Complete major repairs and renovations at Menifee Valley Middle School, and make priority repairs at existing elementary schools
- Fix roofs, plumbing and electrical systems

Local Funds for Menifee Students:

- All of the money raised by Measure Q must be spent in Menifee Union School District to support our students — no funds can be spent in Perris or any other school districts
- No funds can be taken by the State or used for other purposes
- Measure Q requires a clear system of accountability, including a Citizens’ Oversight Committee and annual independent audits to ensure funds are spent properly
- By law, no money from Measure Q can be used for administration, salaries or benefits

Join business, community and elected leaders, parents and teachers — vote YES on Q to keep Menifee Union School District elementary and middle schools strong.

By: Bill Zimmerman, Mt. San Jacinto Community College Trustee  
Vicki Carpenter, Local Realtor and Menifee Valley Chamber of Commerce Citizen of the Year  
Betty Bouris, Menifee Historian and 65 - Year Menifee Resident  
J. Craig Gruber, 16-Year MUSD Teacher  
Robert “Bob” O’Donnell, Menifee Union School District Board Member

**NO ARGUMENT FILED AGAINST MEASURE “Q”**

---



---

**CAN'T MAKE IT ON ELECTION DAY?  
WE'RE MAKING IT EASY TO VOTE EARLY**

---



---



**AT THE REGISTRAR OF VOTERS OFFICE**

2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507  
October 11 through November 7  
(excluding Holidays)

Monday through Friday  
8:00 a.m. to 5:00 p.m.  
Saturday, October 29 and November 5  
9:00 a.m. to 4:00 p.m.

Election Day, November 8  
7:00 a.m. to 8:00 p.m.

**AND AT THE FOLLOWING LOCATIONS**

October 28 - 30, Friday through Sunday, 10:00 a.m. to 4:00 p.m.

**GALLERIA AT TYLER**  
Your **GGP** shopping destination

**1299 Galleria at Tyler  
Riverside, CA 92503**

**Westfield**

**72-840 Highway 111  
Palm Desert, CA 92260**



**PROMENADE  
TEMECULA**

**40820 Winchester Road  
Temecula, CA 92591**

---



---

**VOTE-BY-MAIL**

You can request your **OFFICIAL VOTE-BY-MAIL BALLOT** by using the application on the back of this Sample Ballot and Information Pamphlet. Return your Vote-by-Mail ballot by mail or at the following drop-off locations throughout Riverside County October 11 through November 7.

| ★ ★ ★ ★ ★                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ★ ★ ★ ★ ★                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ★ ★ ★ ★ ★ |           |          |         |        |               |          |          |             |       |                |             |           |              |        |        |                    |               |          |           |       |                                        |              |             |       |          |               |          |               |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|----------|---------|--------|---------------|----------|----------|-------------|-------|----------------|-------------|-----------|--------------|--------|--------|--------------------|---------------|----------|-----------|-------|----------------------------------------|--------------|-------------|-------|----------|---------------|----------|---------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>City Clerk's Offices (as listed)</li><li>The Registrar of Voters Office up until close of polls on Election Day.</li><li>The Registrar of Voters 24-hour Drop Box is available east of the main entry doors.</li><li>At any Polling Place in Riverside County on Election Day.</li></ul> | <p><b><u>Participating City Clerk's Offices</u></b></p> <table><tr><td>Banning</td><td>La Quinta</td></tr><tr><td>Beaumont</td><td>Menifee</td></tr><tr><td>Blythe</td><td>Moreno Valley</td></tr><tr><td>Calimesa</td><td>Murrieta</td></tr><tr><td>Canyon Lake</td><td>Norco</td></tr><tr><td>Cathedral City</td><td>Palm Desert</td></tr><tr><td>Coachella</td><td>Palm Springs</td></tr><tr><td>Corona</td><td>Perris</td></tr><tr><td>Desert Hot Springs</td><td>Rancho Mirage</td></tr><tr><td>Eastvale</td><td>Riverside</td></tr><tr><td>Hemet</td><td>(open until 8:00 p.m. on Election Day)</td></tr><tr><td>Indian Wells</td><td>San Jacinto</td></tr><tr><td>Indio</td><td>Temecula</td></tr><tr><td>Jurupa Valley</td><td>Wildomar</td></tr><tr><td>Lake Elsinore</td><td></td></tr></table> | Banning   | La Quinta | Beaumont | Menifee | Blythe | Moreno Valley | Calimesa | Murrieta | Canyon Lake | Norco | Cathedral City | Palm Desert | Coachella | Palm Springs | Corona | Perris | Desert Hot Springs | Rancho Mirage | Eastvale | Riverside | Hemet | (open until 8:00 p.m. on Election Day) | Indian Wells | San Jacinto | Indio | Temecula | Jurupa Valley | Wildomar | Lake Elsinore |  | <p>Please visit our website for all of the drop-off locations throughout Riverside County at</p> <p><u><a href="http://WWW.VOTEINFO.NET">WWW.VOTEINFO.NET</a></u></p> <p>or</p> <p>call our office at 951-486-7200 or 1-800-773-VOTE (8683)</p> |
| Banning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | La Quinta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |           |          |         |        |               |          |          |             |       |                |             |           |              |        |        |                    |               |          |           |       |                                        |              |             |       |          |               |          |               |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Beaumont                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Menifee                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |           |          |         |        |               |          |          |             |       |                |             |           |              |        |        |                    |               |          |           |       |                                        |              |             |       |          |               |          |               |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Blythe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Moreno Valley                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |           |           |          |         |        |               |          |          |             |       |                |             |           |              |        |        |                    |               |          |           |       |                                        |              |             |       |          |               |          |               |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Calimesa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Murrieta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |           |           |          |         |        |               |          |          |             |       |                |             |           |              |        |        |                    |               |          |           |       |                                        |              |             |       |          |               |          |               |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Canyon Lake                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Norco                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |           |          |         |        |               |          |          |             |       |                |             |           |              |        |        |                    |               |          |           |       |                                        |              |             |       |          |               |          |               |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Cathedral City                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Palm Desert                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |           |           |          |         |        |               |          |          |             |       |                |             |           |              |        |        |                    |               |          |           |       |                                        |              |             |       |          |               |          |               |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Coachella                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Palm Springs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |           |           |          |         |        |               |          |          |             |       |                |             |           |              |        |        |                    |               |          |           |       |                                        |              |             |       |          |               |          |               |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Corona                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Perris                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |           |          |         |        |               |          |          |             |       |                |             |           |              |        |        |                    |               |          |           |       |                                        |              |             |       |          |               |          |               |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Desert Hot Springs                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Rancho Mirage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |           |           |          |         |        |               |          |          |             |       |                |             |           |              |        |        |                    |               |          |           |       |                                        |              |             |       |          |               |          |               |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Eastvale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Riverside                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |           |           |          |         |        |               |          |          |             |       |                |             |           |              |        |        |                    |               |          |           |       |                                        |              |             |       |          |               |          |               |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Hemet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (open until 8:00 p.m. on Election Day)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |           |          |         |        |               |          |          |             |       |                |             |           |              |        |        |                    |               |          |           |       |                                        |              |             |       |          |               |          |               |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Indian Wells                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | San Jacinto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |           |           |          |         |        |               |          |          |             |       |                |             |           |              |        |        |                    |               |          |           |       |                                        |              |             |       |          |               |          |               |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Indio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Temecula                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |           |           |          |         |        |               |          |          |             |       |                |             |           |              |        |        |                    |               |          |           |       |                                        |              |             |       |          |               |          |               |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Jurupa Valley                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Wildomar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |           |           |          |         |        |               |          |          |             |       |                |             |           |              |        |        |                    |               |          |           |       |                                        |              |             |       |          |               |          |               |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Lake Elsinore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |           |          |         |        |               |          |          |             |       |                |             |           |              |        |        |                    |               |          |           |       |                                        |              |             |       |          |               |          |               |  |                                                                                                                                                                                                                                                 |

# VOTER BILL OF RIGHTS

---

## YOU HAVE THE FOLLOWING RIGHTS:

-  **1 The right to vote if you are a registered voter.**  
You are eligible to vote if you are:
  - a U.S. citizen living in California
  - at least 18 years old
  - registered where you currently live
  - not in prison or on parole for a felony
-  **2 The right to vote if you are a registered voter even if your name is not on the list.** You will vote using a provisional ballot. Your vote will be counted if elections officials determine that you are eligible to vote.
-  **3 The right to vote if you are still in line when the polls close.**
-  **4 The right to cast a secret ballot** without anyone bothering you or telling you how to vote.
-  **5 The right to get a new ballot if you have made a mistake,** if you have not already cast your ballot. You can:
  - Ask an elections official at a polling place** for a new ballot; or
  - Exchange your vote-by-mail ballot** for a new one at an elections office, or at your polling place; or
  - Vote using a provisional ballot,** if you do not have your original vote-by-mail ballot.
-  **6 The right to get help casting your ballot** from anyone you choose, except from your employer or union representative.
-  **7 The right to drop off your completed vote-by-mail ballot at any polling place** in the county where you are registered to vote.
-  **8 The right to get election materials in a language other than English** if enough people in your voting precinct speak that language.
-  **9 The right to ask questions to elections officials about election procedures** and watch the election process. If the person you ask cannot answer your questions, they must send you to the right person for an answer. If you are disruptive, they can stop answering you.
-  **10 The right to report any illegal or fraudulent election activity** to an elections official or the Secretary of State's office.
  -  On the web at [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov)
  -  By phone at **(800) 345-VOTE (8683)**
  -  By email at [elections@sos.ca.gov](mailto:elections@sos.ca.gov)

---

**IF YOU BELIEVE YOU HAVE BEEN DENIED ANY OF THESE RIGHTS, CALL THE SECRETARY OF STATE'S  
CONFIDENTIAL TOLL-FREE VOTER HOTLINE AT (800) 345-VOTE (8683).**

---

FROM



FIRST  
CLASS  
POSTAGE

PLACE STAMP HERE

DID YOU SIGN YOUR APPLICATION?

REGISTRAR OF VOTERS  
2724 GATEWAY DRIVE  
RIVERSIDE CA 92507-0923



## ACCOMMODATIONS FOR VOTERS WITH DISABILITIES

A "YES" or "NO" printed under the disabled symbol/arrow on the back cover of this pamphlet indicates whether or not your assigned polling place is accessible to physically disabled voters. Please be advised of the following alternate ways you may cast your ballot.

- **By Mail** - You may request a Vote-by-Mail ballot. Simply complete the application on the back cover of this pamphlet, or, you may contact the Registrar of Voters Office by calling (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), TTY (951) 697-8966. The application must be received by the Registrar of Voters Office by the deadline given. Your ballot must be received at the Registrar of Voters Office no later than 8:00 p.m. on Election Day or be postmarked on or before Election Day and received no later than three days after Election Day to be counted.
- **Early Voting** - You may vote at the Registrar of Voters office located at 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507, October 11 - November 7 (excluding Holidays), Monday through Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m.; Saturday, October 29 and November 5, 9:00 a.m. to 4:00 p.m.; and Election Day, November 8, 7:00 a.m. to 8:00 p.m. Please visit our website at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net) for additional early voting locations and information.
- **Curbside Voting on Election Day** - If you are unable to enter the polling place due to a physical disability, you may request Curbside Voting at your assigned polling place. Curbside Voting doorbells are available at some polling places throughout the County. If you require Curbside Voting assistance you may call 1-877-663-9906 before going to your assigned polling place and/or when you arrive at the facility. An Election Officer will be contacted prior to your arrival to meet you at the curb.
- **Large Print State Voter Information Guide** - If you prefer a large print State Voter Information Guide, you may request one by contacting the California Secretary of State's Office at (800) 345-VOTE (8683), or by contacting the Registrar of Voters Office at (951) 486-7200, (800) 773-VOTE (8683), TTY (951) 697-8966.
- Disability Rights California will operate a statewide hotline on November 8, Election Day, from 7 a.m. to 8 p.m. The phone number is 1-888-569-7955.

REGISTRAR OF VOTERS  
2724 GATEWAY DRIVE  
RIVERSIDE, CA 92507-0918



NONPROFIT  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
Registrar of Voters  
Riverside

## VOTE-BY-MAIL BALLOT APPLICATION

**APPLICATION MUST BE RECEIVED NO LATER THAN NOVEMBER 1, 2016**

I hereby request a ballot for the Consolidated Presidential General Election, November 8, 2016.

PLEASE PRINT:

NAME AS REGISTERED

RESIDENCE ADDRESS AS REGISTERED

CITY STATE ZIP

MAIL BALLOT TO:

ADDRESS (IF DIFFERENT)

CITY STATE ZIP

☐ ☒ Check this box to request PERMANENT VOTE-BY-MAIL status.

I declare, under penalty of perjury, that the information provided is true and correct to the best of my knowledge.

↓ POSTMASTER DELIVER TO ↓

**SIGNATURE  
REQUIRED**

SIGNATURE OF VOTER DATE

33-BCov General 11-08-16

**✓ You May Cast Your Vote Early**

At

**THE REGISTRAR OF VOTERS OFFICE**  
2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507

October 11 through November 7

(Excluding Holidays)

Monday through Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

Saturday, October 29 and November 5,  
9:00 a.m. to 4:00 p.m.

**Election Day November 8**  
7:00 a.m. to 8:00 p.m.

Please visit our website at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net) for  
additional early voting locations and information.

\*\*\*\*\*

### IMPORTANT NOTICE!!!

Accessible Voting Unit available at all polling locations.

TO MARK YOUR VOTE  
DRAW A LINE



**VOTE!!!**

For a demonstration on marking your ballot visit [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)

**BALLOT  
TYPE** 034

**VOTE EARLY**

**IT'S QUICK**

**IT'S EASY**

**IT'S CONVENIENT**

**GET OUT OF LINE ON ELECTION DAY!**

**VOTE-BY-MAIL**

↓ LOCATION OF YOUR POLLING PLACE ↓



ACCESS?

